

# WAY TO THE QUR'ĀN



KHURRAM MURAD

## OPEN ORDER

**We grant you an open licence to reproduce or translate\* into any language this booklet as well as every other publication of ours.**

**You may publish them for sale or for free distribution without any prior permission.**

**We ask for no royalties or "copyrights."**

**Wallah! If we had the means we would have flooded the world with our free literature.**

**It will be appreciated if a few copies of the reproduction be posted to us for our records.**

1st PRINT	DECEMBER 1985	10 000 COPIES
2nd PRINT	APRIL 1987	20 000 COPIES
3rd PRINT	MARCH 1988	100 000 COPIES
4th PRINT	MAY 1990	100 000 COPIES

---

\* When translating into any language please obtain a Bible in that language for the Biblical quotations and do not try a free hand translation on your own.

# The Way to the Qur'an

**KHURRAM MURAD \***

*Chapter 1*

## **A NEW WORLD AWAITS YOU**

### **MOMENTOUS JOURNEY**

You are about to undertake a momentous journey - a journey that will take you through the endless joys and riches of the words that your Creator and Lord has sent to you and all mankind. As you come to the Qur'an, you will come to a new world - a world of untold treasures of knowledge and wisdom to guide you on the pathways of life, of thought and action; of deep insights to capture your imagination; of radiant light to illumine the deeper reaches of your soul; of profound emotions and glowing warmth to melt your heart and bring tears running down your cheeks. It is the Qur'an, and only the Qur'an, which can lead you on and on to success and glory in this world and the Hereafter.

### **BEYOND HUMAN COMPREHENSION**

It is beyond the power of man to comprehend or even to describe the greatness and importance of what the Qur'an holds for him. Yet you must have some idea of what it means to you, to inspire you to immerse the whole of your self in the Qur'an, in total commitment and dedication, as it demands. The Qur'an is Allah's greatest blessings for you. It is the fulfilment of His promise to Adam and his descendants:

---

\* Deputy Director, The Islamic Foundation, Leicester, U.K.

...THERE SHALL COME TO  
YOU GUIDANCE FROM ME

يَأْتِيَنَّكُمْ مِنِّي هُدًى

AND WHOSOEVER  
FOLLOWS MY GUIDANCE

فَمَنْ تَبِعَ هُدَايَ

NO FEAR SHALL BE ON  
THEM,

فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ

NEITHER SHALL THEY  
SORROW

وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٣٨﴾

(Holy Qur'an 2:38)

### **ONLY WAY TO SUCCESS AND SALVATION**

It is the only weapon to help your frail existence as you struggle against the forces of evil and temptation in this world. It is the only light, as you grope in the darkness, with which to find your way to success and salvation. It is your only sanctuary as you are tossed around in the stormy sea of life. It has been brought down by one who is powerful and trustworthy in the heavens - the angel Jibra'il. Its first abode was that pure and sublime heart, the like of which man has never seen - the heart of Prophet Muhammed (peace be upon him). More than anything, it is the only "way" to come nearer and closer to your Creator. It tells you of Him; of His attributes; of how He rules over the cosmos and history; of how He relates Himself to you and how you should relate to Him, to yourself, to your fellow men and to every other existence.

### **INDEED - THE WORD OF ALLAH**

What you read in the Qur'an is the word of Allah, the Lord of the worlds, which He has conveyed to you in a human language, only because of His infinite Mercy and care and providence for you. This act of Divine mercy is enough to awe and overwhelm you and inspire you to ever greater heights of

gratitudes, yearnings and endeavours to enter the world of the Qur'an. The majesty of the Qur'an is so overpowering that,

IF WE HAD SENT DOWN  
THIS QUR'AN

لَوْ أَنْزَلْنَا هَذَا الْقُرْآنَ

UPON A MOUNTAIN, YOU  
WOULD HAVE SEEN IT

عَلَى جَبَلٍ لَرَأَيْتَهُ

HUMBLED, SPLIT  
ASUNDER

خَاشِعًا مُتَصَدِّعًا

OUT OF FEAR OF ALLAH.

مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ

(Holy Qur'an 59:21)

Indeed, no treasure is more valuable and precious for you than the Qur'an, as Allah says of His generosity:

O MEN!

يَا أَيُّهَا النَّاسُ

THERE HAS COME TO  
YOU AN EXHORTATION

قَدْ جَاءَكُمْ مَوْعِظَةٌ

FROM YOUR LORD,  
HEALING

مِنْ رَبِّكُمْ وَشِفَاءٌ

FOR WHAT IS IN THE  
HEARTS

لِمَا فِي الصُّدُورِ

AND A GUIDANCE,  
AND A MERCY  
FOR BELIEVERS.

وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ

(Holy Qur'an 10:57)

SAY: IN (THIS) BOUNTY  
OF ALLAH AND  
IN HIS MERCY

قُلْ بِفَضْلِ اللَّهِ وَبِرَحْمَتِهِ

IN IT LET THEM REJOICE.

فَبِذَلِكَ فَلْيَفْرَحُوا

IT IS BETTER THAN  
WHATEVER THEY AMASS.

هُوَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ﴿٥٨﴾

(Holy Qur'an 10:58)

### **HIS MERCY, BLESSINGS & GENEROSITY**

Rejoice you must, in the mercy and blessing and generosity of Allah. But the Qur'an opens its doors only to those who knock with a depth of yearning, sincerity of purpose and exclusiveness of attention that befits its importance and majesty. And only those are allowed to gather its treasures, while they walk through it, who are prepared to abandon themselves completely to its guidance and do their utmost to absorb it. What a tragic misfortune it would be if you came to the Qur'an and went away-empty handed - soul untouched, heart unmoved, life unchanged - "they went out as they came in". You may recite its words and turn its pages endlessly and laboriously, yet fail to make an encounter with it that enriches and transforms your whole person. The Qur'an's blessings are limitless, but the measure of your fill depends entirely upon the capacity and the suitability of the receptacle you bring to it. Nine months spent in the womb of your mother have transformed a drop of water into "you" - hearing, seeing and thinking. Can you imagine what a lifetime spent with the Qur'an - seeking, hearing, seeing, thinking, striving - can do for you? It can make you into an entirely new "being" - before whom even angels will feel proud to kneel. So, at the very outset, make yourself more deeply aware of what the Qur'an means to you, and, what it demands of you; and make a solemn determination to recite the Qur'an in an appropriate manner, so that you may be counted among:

THOSE WHOM WE HAVE  
GIVEN THE BOOK,

الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ

THEY RECITE IT AS IT  
OUGHT TO BE RECITED;

يَتْلُونَهُ حَقَّ تِلَاوَتِهِ

(IT IS ONLY) THEY WHO  
BELIEVE IN IT.

أُولَئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ

(Holy Qur'an 2:121)

#### **TILAWAH OR RECITATION**

Tilawah or recitation is an act in which your whole person - soul, heart, mind, tongue and body - should participate. To recite the Qur'an thus, as it deserves to be recited, is not a light task; but nor is it difficult or impossible. Otherwise the Qur'an could not have been meant for a layman like you; nor could it be the mercy and the guidance that it surely is. But it does entail many a travail of heart and mind, soul and intellect, spirit and body; and requires that certain conditions be observed and obligations be fulfilled - some inwardly, some outwardly. You should know them all now before you enter the glorious world of the Qur'an.

*Chapter 2***BASIC PREREQUISITES****ATTITUDES OF HEART AND MIND**

There are certain basic attitudes of heart and mind, to be integrated deeply in the conscious soul and in action, which constitute the necessary prerequisites to any fruitful study of the Qur'an.

**1. Firm Faith and Conviction**

Come to the Qur'an with a deep and firm faith and conviction that it is the revealed word of Allah. Such is the charm of the Qur'an that even if a man takes it up and starts reading it as he would an ordinary book, he would still benefit from it, provided he reads it with an open mind. But this is the Book of Allah; and you should always remain conscious that each word that you are reading has been sent for you by Allah. This constant awareness is vital to develop the right attitudes and strong determination required to reach the heart of the Qur'an and assimilate its meaning. Think of His majesty and glory and power, and you will feel the awe and devotion and a longing for His words. This is why the Qur'an reminds you of this important truth at the beginning of most surahs and frequently in between.

**2. Purpose of Recitation**

Recite the Qur'an with no other purpose than to come nearer to your Lord and seek His guidance and good pleasure.

You should seek guidance from the Qur'an, for your total life, and only from the Qur'an. It is the word of Allah; and it requires as much exclusiveness as He does. One who desires worldly ends from the Qur'an may get them, but he shall surely lose a whole ocean that could have filled his cup. One who has the Qur'an with him and yet goes to other sources for guidance, is surely running after mirages.

### **3. Accept Truth, Knowledge and Guidance**

Accept, without the slightest doubt or scepticism, every piece of truth, knowledge and guidance that the Qur'an conveys to you. You have every right to enquire, reflect and understand what it contains; but what you cannot fully comprehend is not necessarily unreasonable. You have a right to reject that it is the word of Allah; but once you have accepted it as His, you have no basis whatsoever to doubt even a single word of it. There must be a total surrender and abandonment to the Qur'an. Your own opinion, beliefs, notions, whims and caprices should not be allowed to override any part of it.

### **4. Readiness to Change Attitudes and Behaviour**

Have the determination and readiness to change and mould your attitudes and behaviour - inward and outward - in accordance with the teachings you come across in the Qur'an. Unless you are prepared and begin to act, mere intellectual exercises will never bring you anywhere near the real treasures of the Qur'an.

### **5. Seek Refuge with Allah**

Remain aware that, as you embark upon reciting the Qur'an, the possibilities and the potentials of your advancement are so great that Satan will, on this occasion, make greater efforts to deprive you of the fruits of your labour. He may pollute your intention; make you remain unmindful of its meaning and message; create doubts in your mind; create barriers between your soul and the words of Allah; or tempt you away from obeying the Qur'an. It is with the full

consciousness of these perils and dangers that your tongue should, in obedience to the Qur'an, say: "A' uzubillahi ...."

**WHEN YOU RECITE THE  
QUR'AN**

فَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ

**SEEK REFUGE WITH  
ALLAH**

فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ

**FROM SATAN, THE  
REJECTED**

مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ﴿٩٨﴾

(Holy Qur'an 16:98)

### 6. Allah's Infinite Mercy

Realise that, just as it has been Allah's infinite mercy that has brought His words to you in the Qur'an, so it can be only His mercy that can lead you to the full rewards of its reading. Your desire and effort are the necessary means; but His will and support are the only guarantees. So approach the Qur'an with humility, with a sense of utter dependence upon Him, with trust in Him and with supplication and devotion to Him at every step.

### 7. Constant Praise & Gratitude

Make yourself constantly pulsate with intense praise and gratitude to your Lord for having blessed you with His greatest gift - the Qur'an, and for having guided you to its reading and study. It is but natural for your heart to beat with joy and murmur:

**THANKFUL PRAISE BE TO  
ALLAH,**

الْحَمْدُ لِلَّهِ

**WHO HAS GUIDED US TO  
THIS;**

الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا

**(OTHERWISE) NEVER  
COULD WE HAVE FOUND  
GUIDANCE,**

وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ

HAD ALLAH NOT GUIDED  
US.

لَوْلَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ

(Holy Qur'an 7:43)

The more you are grateful, the more Allah will give you from the riches of the Qur'an.

In this spirit of dependence, trust, praise and gratitude, let your heart and tongue, in mutual harmony, begin the recitation: "*In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful*" - the verse which appears at the head of all but one of the 114 Surahs of the Qur'an. And also pray:

OUR LORD! LET NOT OUR  
HEARTS SWERVE (FROM  
THE TRUTH)

رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا

AFTER YOU HAVE GUID-  
ED US;

بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا

AND BESTOW UPON US

وَهَبْ لَنَا

YOUR GRACE

مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً

INDEED YOU ALONE ARE  
THE BESTOWER.

إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ

(Holy Qur'an 3:8)

*Chapter 3***PRESENCE OF HEART****"HEART" WITH YOU**

Before starting to recite the Qur'an, you should ensure that so long as you are with the Qur'an, your "Heart" remains with you; not merely a piece of flesh, but the centre of all your attention, remembrance, emotions, aspirations and activities; or, your whole inner "person". Only then will you have the capability to receive the great gifts of Allah and respond with humble devotion. The seven prerequisites discussed earlier lay the foundations for the communion of the Qur'an with your heart. In addition to these, the observance of a few more rules will greatly increase the intensity and quality of this presence of heart.

**a) In the Presence of Allah**

Always keep yourself alive to the reality that, while you are reciting the Qur'an, you are in the very presence of Him who has sent these words to you.

**HE IS WITH YOU**

وَهُوَ مَعَكُمْ

**WHEREVER YOU ARE**

أَيْنَ مَا كُنْتُمْ

**(Holy Qur'an 57:4)**

WE ARE NEARER TO HIM

وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ

THAN HIS JUGULAR VEIN.

مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ ۝

(Holy Qur'an 50:16)

WHATEVER PORTION  
YOU MAY BE RECITING  
FROM

وَمَا تَتْلُوا مِنْهُ مِنْ

THE QUR'AN, AND  
WHATEVER DEED

قُرْآنٍ وَلَا تَعْمَلُونَ مِنْ

YOU MAY BE DOING,

عَمَلٍ إِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ

WE ARE WITNESSES  
THEREOF WHEN YOU ARE  
DEEPLY ENGROSSED  
THEREIN.

شُهُودًا إِذْ تُفِيضُونَ فِيهِ

(Holy Qur'an 10:61)

REMEMBER ME

فَاذْكُرُونِي

AND I WILL REMEMBER  
YOU.

أَذْكُرْكُمْ

(Holy Qur'an 2:152)

You may not see Him, but He is certainly seeing you.

#### b) Listening to the Qur'an from Allah Himself

Feel, as a part of your effort to "remain" in the presence of Allah, as if you are listening to the Qur'an from Allah

Himself. Al-Ghazali tells, in the **Ihya**, of a person who could move nearer to the Qur'an and could taste more of its sweetness by feeling that; first, as if he was listening to it from the Prophet (peace be upon him); then, as if from the angel Jibra'il; and lastly, as if from Allah Himself.

### **c) Direct Addressee of the Qur'an**

Consider that you, individually and personally, are the direct addressee of the Qur'an. Though the Qur'an has been received by you indirectly through persons, time and space, but let all these intermediaries recede and disappear for some moments and allow yourself to receive the Qur'an as if it is talking directly to you, penetrating your heart and intellect. The very thought of such direct reception will keep your heart seized by what you are reading.

### **d) Posture Reflect Inner Submission**

Make your outward posture reflect your inner awe, respect, devotion and submission for the words of your Lord. There is a deep connection between the outward and the inward of a man. The "presence" of the body will keep the "Heart" present. There should be a difference in your posture while reading the Qur'an in comparison to an ordinary book.

### **e) Purify Yourself**

Purify yourself as much as you can. You know that only the "pure" are entitled even to touch the Qur'an. You know that your body, dress and place should be clean. You also know about the purity of intention. But you should also realise that the purity of heart and body from sins is equally important. No one can be completely free from sins; but try to avoid as much as you can. And if you happen to commit some, try to turn to Allah in repentance and ask for His forgiveness, as soon as you can. Also take care that, while reading the Qur'an, you are not eating *haram*, wearing *haram*, living in *haram* (obtained through means not permitted by Allah). The purer you are, the more your heart will remain with you, the more it will open itself to the Qur'an.

*Chapter 4***UNDERSTANDING AND  
REFLECTING**

It is vital that you should understand what Allah is saying to you and reflect over it as much as you can. If you read the Qur'an without understanding, you may derive some reward because of your sense of devotion and your desire to read this Book. But this would not, in the least, fulfil the purpose for which it has been revealed. It has come to vitalise you, mould you and lead you to a new life and existence. It is not merely a source of blessing, a sacred ritual, a revered relic or a holy magic. The Qur'an is full of exhortations asking you as to why you "hear not", "see not", "think not", "use not reason", "ponder not". It says that,

**WHEN THEY ARE  
REMINDED OF THE  
VERSES**

وَالَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِآيَاتِ

**OF THEIR LORD, THEY  
FALL NOT**

رَبِّهِمْ لَمْ يَخْرُوْا

**DEAF AND BLIND  
THEREAT**

عَلَيْهَا صُمًّا وَعُمْيَانًا ﴿٧٣﴾

(Holy Qur'an 25:73)

DO THEY NOT PONDER  
OVER THE QUR'AN,

أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ الْقُرْآنَ

OR ARE THERE LOCKS ON  
THE HEARTS.

أَمْ عَلَى قُلُوبٍ أَقْفَالُهَا ۝

(Holy Qur'an 47:24)

You will find elsewhere better guidance on how to understand and ponder over the Qur'an, but there are certain important principles you should keep in mind.

1. Understand and reflect over the Qur'an as if it was being revealed today, as each word of it is as living and relevant today as it was when it was first revealed. In this light, you should try to relate and apply it to your own life, concerns, experiences and levels of knowledge and technology. Do not consider any verse of the Qur'an as merely a thing of the past.
2. Read the whole of the Qur'an, from beginning to end, with the help of a translation. This will give you an overall idea of the Book, its style and message.
3. Initially, read only short but good commentaries and do not delve in long and detailed *tafsirs*.
4. Try to learn at least as much Arabic as will enable you to understand the meaning of the Qur'an without the help of a translation. It may seem an arduous task, but I have known semi-illiterate persons accomplish this within a few months, once they took to it seriously and devotedly.
5. Ponder and think deeply over the various parts of what you read. This requires reciting a particular verse or portion thereof slowly (with *tarr'teel*) or even repeatedly. The more you think and reflect, you will have a greater share of its rich and unlimited meanings. It is in this sense that Ibn 'Umar spent eight years on Surah al-Baqarah alone. The Prophet (peace be upon him) and many others used to spend whole nights repeating just one verse.

*Chapter 5*

## INNER PARTICIPATION

The Qur'an was first sent down to the heart or the inner person of the Prophet (peace be upon him). You will therefore reap its full joys only when you are able to involve your inner self in your recitation. This will not prove difficult if you are mindful that you are reading the words of Allah, in His presence, and if you understand and reflect over what you read. Such a state of involvement may be achieved and intensified in certain other ways too.

### 1. Receiving the Qur'an with your Hearts

Always keep reminding yourself of what the Qur'an itself tells of those who receive it with their hearts, and how the Prophet (peace be upon him), his companions and others used to involve themselves in it.

AND WHEN THEY HEAR  
WHAT HAS BEEN SENT  
DOWN TO THE MESSENGER,

وَإِذَا سَمِعُوا مَا أُنزِلَ إِلَى الرَّسُولِ

YOU SEE THEIR EYES  
OVERFLOW WITH TEARS

تَرَىٰ أَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ

BECAUSE OF WHAT THEY  
RECOGNISE OF TRUTH.

مِمَّا عَرَفُوا مِنَ الْحَقِّ

THEY CRY, OUR LORD! WE  
BELIEVE;

يَقُولُونَ رَبَّنَا آمَنَّا

SO YOU DO WRITE US DOWN  
AMONG THE WITNESSES (TO  
THE TRUTH).

كَلِّبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ

(Holy Qur'an 5:86)

## 2. Consider Personally

You have already prepared yourself to receive the Qur'an as being addressed to you from Allah, and as being fully relevant to your times. Now consider that the message in each verse is meant for you personally, whether it be a norm or value, a statement or piece of knowledge, a promise or a warning, a command or a prohibition.

## 3. Sincere Response

Your heart should then come alive and respond to the various notes and themes that are stuck in it by different verses. Make it pass through the various stages of adoration and praise, awe and wonder, hope and despair, assurance and anxiety, love and fear, happiness and sorrow, devotion and submission.

## 4. Sincere Expression

These states of heart should find expression through your tongue. That is how the Prophet (peace be upon him) used to recite the Qur'an in his night prayers. He used to say *Subhanallah* after verses telling of the majesty and glory of Allah, and *Alhamdulillah* after verses describing His bounties and graces. He sought forgiveness and refuge with Allah and asked for His favours and bounties after verses containing corresponding themes.

## 5. Sincere Involvement

The heart should also overflow through the eyes to express its involvement. Often the Prophet (peace be upon him), his companions and others, who had a real encounter with the Qur'an, would weep when they recited it. You may even make yourself cry, if you think of the heavy responsibilities, the warnings and the joys that the Qur'an brings to you.

*Chapter 6***LIVING BY THE QUR'AN**

The whole purpose of the Qur'an is to guide you and to change you by bringing you into submission to Allah. As you read it, also try to live by what it invites you to. If it does not have any impact upon your actions and if you do not observe what it enjoins and avoid what it prohibits, then you are not getting anywhere nearer the Qur'an. In fact, one who reads the Qur'an and does not try to act upon it may be more likely to be cursed and punished by Allah. The Prophet (peace be upon him) said: *"Many of hypocrites in my Ummah will be from among the reciters"* (Ahmad); and *"He is not a believer in the Qur'an who makes halaal (permissible) what it has made haraam (prohibited)"* (Tirmidhi). It is narrated that, companions like 'Uthman and 'Abdullah ibn Mas'ud, once they learnt ten verses from the Prophet (peace be upon him), did not move further unless they had "learnt" it fully - both in understanding and in action; that is how they sometimes spent years in learning only one **surah**.

If you sincerely and determinedly start changing your life according to the Qur'an, Allah will certainly help you and make the path easy for you.

*Chapter 7***RECITATION**

There are a few additional obligations regarding the recitation of the Qur'an which you should keep in mind.

**1. Daily Reading**

Read the Qur'an every day; in fact do not consider a day complete without it. It is better to read regularly, even if it be a small portion, than to read large sections, but only occasionally.

**2. Memorise**

Memorise as much of the Qur'an as you can. You can start with small **surahs** and short passages, and then move on to longer portions.

**3. Recite the Qur'an in Prayer**

Read as much of the Qur'an in prayers as you can, specially during the night, after the '**Isha**', before the Fajr and in the Fajr, as nothing is more effective in making you attuned to the Qur'an and ensuring you absorb it than reading it in the night or in the morning.

**4. Melodious Voice**

Read the Qur'an in a good voice, as we have been told: "*Beautify the Qur'an with your voices*"; but also remember that 'the one whose voice reflects the fear of Allah is the one who reads the Qur'an well.'

### **5. Read with Concentration and Understanding**

Do not read hastily without proper concentration and understanding. The Prophet (peace be upon him) told Ibn 'Umar not to finish reading the Qur'an in less than a week, and also said that one who finished it in less than three days did not understand any of it. One companion said that he preferred to read a short **surah** like al-Qare'ah with proper understanding than to hastily finish long ones like al-Baqarah and Al-'Imran.

*Chapter 8***THE LIFE OF THE PROPHET**

To absorb the Qur'an, you must move as close as you can to the Prophet (peace be upon him) who received it first from Allah. His whole life is a "living Qur'an". If you want to 'read' the Qur'an in action, observe the Prophet in his deeds, as Saiyyedah 'A'isha said: "his conduct was nothing but the Qur'an." To move closer to the Prophet, you should read his sayings (**ahadith**) and his life (**Sirah**) as much as you can.

Let us, in conclusion, pray to Allah to enable us to recite the Qur'an as it ought to be recited and not to make us like those:

... TO WHOM THE BOOK  
WAS GIVEN

كَالَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ

BEFORE, BUT WITH THE  
LAPSE

مِنْ قَبْلِ فَطَالَ عَلَيْهِمْ

OF TIME, THEIR HEARTS  
BECAME HARD.

الْأَمَدُ فَغَسَّتْ قُلُوبَهُمْ

(Holy Qur'an 57:16)

or;

... WHO WERE GIVEN THE  
BURDEN OF THE TORAH,

الَّذِينَ حُمِّلُوا التَّوْرَةَ

THEN THEY DID NOT  
CARRY IT,

ثُمَّ لَمْ يَحْمِلُوهَا

THEY ARE LIKE A  
DONKEY

كَشَلِّ الْحِمَارِ

CARRYING BOOKS.

يَحْمِلُ أَسْفَارًا

(Holy Qur'an 62:5)

AND TO MAKE US LIKE THOSE WHO:-

... WHEN ALLAH IS MENTIONED,  
THEIR HEARTS  
QUAKE,

إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَّتْ قُلُوبُهُمْ

AND WHEN HIS VERSES  
ARE RECITED TO THEM,

وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ

IT INCREASES THEM IN  
FAITH.

آيَاتِهِ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا

(Holy Qur'an 8:2)

WHEREAT SHIVER THE  
SKINS OF THOSE

تَقشَعِرُّ مِنْهُ جُلُودَ الَّذِينَ

WHO FEAR THEIR LORD;  
THEN THEIR SKINS

يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ثُمَّ تَلِينُ جُلُودُهُمْ

AND HEARTS SOFTEN TO  
THE REMEMBRANCE OF  
ALLAH

وَقَالُوا أَلَيْسَ ذِكْرُ اللَّهِ

(Holy Qur'an 39:23)

WHEN IT IS RECITED TO  
THEM,

إِذَا يُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ

THEY FALL DOWN UPON  
THEIR FACES, PRO-  
STRATING

يَخْرُونَ لِلْأَذْقَانِ سُجَّدًا ۝

(Holy Qur'an 17:107)

AND THEY SAY: GLORY  
BE TO OUR LORD!

وَيَقُولُونَ سُبْحَانَ رَبِّنَا

OUR LORD'S PROMISE IS  
FULFILLED.

إِنْ كَانَ وَعْدُ رَبِّنَا لَمَفْعُولًا ۝

(Holy Qur'an 17:108)

AND THEY FALL DOWN  
UPON THEIR FACES,  
WEEPING

وَيَخْرُونَ لِلْأَذْقَانِ

AND IT INCREASES  
THEM IN HUMILITY.

يَبْكُونَ وَيَزِيدُهُمْ خُشُوعًا ۝

(Holy Qur'an 17:109)

AND DO NOT MAKE US LIKE THOSE: -

about whom the Prophet (peace be upon him) will, on the Day of Judgement, complain,

O MY LORD! THESE MY  
PEOPLE

يَرْبِّ إِنَّ قَوْمِي

HAVE ABANDONED  
THE QUR'AN

اتَّخَذُوا هَذَا الْقُرْآنَ مَهْجُورًا ۝

(Holy Qur'an 25:30)

Our Lord! Enable us to imbibe the meaning of the Qur'an and guide us to and lead us along the straight path.

## WHAT OTHERS SAY ABOUT THE HOLY QUR'AN ...

### **A GUIDELINE**

YOU OWE IT TO YOURSELF to have first-hand knowledge of a Book so highly praised by non-Muslims and a life guideline of a thousand-million people today.

### **SOUND OF MUSIC**

"Whenever I hear the Qur'an chanted, it is as though I am listening to music. Underneath the flowing melody there is sounding all the time the incessant beat of a drum. It is like the beating of my heart."

A.J. ARBERRY

(A Christian Englishman who translated the Holy Quran.)

### **A MIRACLE INDEED**

". . . A Book which is a Poem, a Code of Laws, a Book of Common Prayer and Bible all in one; and is revered to this day by a sixth of the whole human race as a miracle of purity, of style, of wisdom and of truth. It is the one miracle claimed by Mohammed, his standing miracle, he called it and a miracle indeed it is."

Rev. R. BOSWORTH-SMITH

### **JUST ONE OUT OF OVER 6 600 VERSES ...**

Do not the Unbelievers see  
That the Heavens and the  
Earth were joined together  
(As one unit of Creation),  
Before we clove them  
Asunder? And we made from  
Water every living thing.  
Will they not then believe?

(Holy Qur'an 21:30)